

Der Rüttscheler

Dorfzytig

69. Ausgabe, Juni 2017



LIEBE LESERIN, LIEBER LESER

Haben Sie es auch schon bemerkt? Der Rüttscheler kommt neuerdings bunt daher! Wir sind überzeugt, dass unser vielfältiges Dorf mit seinen umtriebigen Bewohnerinnen und Bewohnern noch besser in schriftlicher Form wiedergegeben werden kann, wenn die Inhalte der Dorfzeitung mit Farben umspielt werden. Das Lesen des Rüttschelers soll mit dieser Änderung noch angenehmer und abwechslungsreicher gemacht werden. Wir freuen uns, wenn unsere Abonentinnen und Abonnenten die Neuerung gut aufnehmen. Gefällt Ihnen das Layout genauso gut wie uns? Lassen Sie es uns doch wissen: ruettscheler@gmx.ch

Herzlich, das Redaktionsteam

INHALTSVERZEICHNIS

Gemeindeversammlung	2 / 3
Ortsplanung	4
Holz sammeltag	5
Frauenverein	6 / 7
Rüttscheler Singlüt	8
Musikgesellschaft	9
Ferienstpass	10 / 11
Fernwanderung	12
Augenblicke	13
Kochrezept	14
Letzte Seite	16



**Druckerei
Greub + Fuhrer**
Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil
Tel. 062 923 66 40
info@greubfuhrerdruck.ch



– Malerarbeiten – Gipserarbeiten
– Umbau + Renovationen
Peter Mathys, Malergeschäft
Birkenweg 9, 4933 Rüttschelen
Tel. 079 202 88 60, mathys18@bluewin.ch

**Redaktionsschluss Nr. 70:
31. August 2017**

Gemeindeversammlung

Die Rütsheler Stimmberechtigten wurden bereits am Eingang des Dorfes mit einer einzigartigen Anlasstafel zur Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2017 eingeladen. Und sie folgten zahlreich dieser Einladung.

Gemeindepräsident Stefan Herrmann konnte 43 Stimmberechtigte an der Versammlung begrüßen. Er zeigte sich sehr erfreut über die Anzahl der Anwesenden. Im Vergleich zu grösseren Gemeinden sei hier der Besuch sehr gut. Er hiess insbesondere auch die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger im Jahr 2016 willkommen. Er wies sie auf die verschiedenen Aktivitäten in der Gemeinde hin und gab der Hoffnung Ausdruck, dass sie sich hier bereits etwas heimisch fühlen und gerne in Rütshelen verweilen. Auch die Flüchtlingsfamilie wurde mit einem Applaus willkommen geheissen. „Beim Apéro nach der Versammlung besteht wieder die Möglichkeit, Kontakte zu knüpfen oder zu vertiefen“, so Stefan Herrmann.

Die Traktandenliste sah nicht sehr spannend aus. Aber mit den Orientierungen des Gemeinderates wurde sie interessant.

Die Jahresrechnung 2016 wurde durch die Finanzverwalterin Monika Probst (BDO) vorgestellt. Sie wies darauf hin, dass diese erstmals nach dem neuen Harmonisierten Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) abgeschlossen wurde. In einem Diagramm stellte sie eine Übersicht der Jahresrechnung dar, was den Anwesenden zum besseren Verständnis der neuen Zusammenhänge diene. Der Gesamthaushalt bestehe aus „Allgemeiner Haushalt“ und „Spezialfinanzierungen“. Der Allgemeine Haushalt werde mit Steuergeldern finanziert und die Spezialfinanzierungen Verursacher gerecht, das heisst mit Gebühren.

Die zur Kenntnis zu nehmenden Nachtragskredite von rund Fr. 635'000, die alle gebunden sind oder in der Kompetenz des Gemeinderates liegen, wurden erläutert. Die Mehreinnahmen sowie die Mehrausgaben, die Einfluss auf die Erfolgsrechnung haben, wurden übersichtlich dargestellt, sodass die Referentin keine Fragen aus der Versammlung beantworten musste.

Die Jahresrechnung 2016 schliesst nach Vornahme der linearen Abschreibungen auf neuem Verwaltungsvermögen mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 26'500 ab. Der Aufwand-

überschuss wird dem Konto Jahresergebnis belastet. Das Eigenkapital beträgt neu nach HRM2 per 31. Dezember 2016 beinahe 3,4 Mio. Franken.

Weniger erfreulich ist die Entwicklung im Bereich Abwasser. Gemeinderat Geert Konopka schilderte die Gründe, warum in naher Zukunft die Gebühren erhöht werden müssen. Als Basis für die Abwasserentsorgung dienen der Generelle Entwässerungsplan Gemeindeverband ARA-Region Herzogenbuchsee (V-GEP) und der Generelle Entwässerungsplan der Gemeinde Rütshelen (GEP). Der Gemeindeverband erarbeitete in einem komplizierten Verfahren einen neuen Kostenverteiler. Rütshelen muss sich am Unterhalt und Werterhalt der Verbandsanlagen bis zur ARA Wanzwil beteiligen. Das bedingt höhere Einlagen in Spezialfinanzierung Werterhalt, Erhöhung des Betriebsbeitrags und Abgabe für Mikroverunreinigung. Bei den gemeindeeigenen Leitungen sind es die Wertvermehrung Wiederbeschaffungswert und die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die gemeinsame Leitung mit Bleienbach.

„Der Wärmeverbund Schulhaus war bereits mehrmals Thema an vergangenen Gemeindeversammlungen“, begann Gemeinderat Niklaus Leuenberger seine Erläuterungen, „nach der Kreditbewilligung durch die Stimmberechtigten konnte die Ausschreibung erfolgen und die Arbeiten vergeben werden. Die Ausführung ist während der Sommer- und Herbstferien geplant, sodass zu Beginn der Heizperiode die neue Schnitzelheizung funktionieren sollte.“

Die Ortsplanungsrevision ist ein laufendes Projekt. Gemeinderat Fritz Kurth ruft den Anwesenden das Leitbild der Revision in Erinnerung und teilt mit, dass die Mitwirkung im August 2017 durchgeführt wird. **Der Informationsanlass für die Bevölkerung findet Montag, 14. August 2017, 20.00 Uhr, im Gemeindehaus, statt.** Er fordert die Anwesenden auf, sich bereits heute das Datum zu merken und aktiv an der Gestaltung der Ortsplanung mitzuarbeiten.

„Die Gesamtmelioration Bleienbach-Thörigen-Bettenhausen ist ein kompliziertes, langandauerndes, aber hochinteressantes Verfahren“, meint Gemeindepräsident Stefan Herrmann, der dieses Thema vorstellt. Die Gemeinde

Rütshelen ist nur am Rand davon betroffen und es sollten für sie keine Kosten entstehen. In einem solchen Verfahren werden Eigentumsverhältnisse neu geordnet, Güterwege aufgehoben, ausgebaut, instand gestellt oder neugebaut, Entwässerungsanlagen saniert und Bachläufe renaturiert. Es beinhaltet auch ökologische Ersatzmassnahmen. Dieses Projekt wird auf Grund des schlechten Zustandes der Altache als Fliessgewässer und der Entwässerungsleitungen in Angriff genommen. Das Einzugsgebiet umfasst 950 ha, davon betroffen ist Rütshelen mit 2 ha.

Der Gemeinderat hat beschlossen, das Mitfahr-System „Rütsh-Mit“ weiterhin anzubieten. Er freut sich aber auch, dass in Rütshelen auch ohne den bekannten roten Schirm das Mitfahren funktioniert.

Gemeinderätin Renate Jost orientiert über das Schulwesen und dankt zum Schluss allen Personen, die sich in irgendeiner Form aktiv in der Gemeinde betätigen. „Es ist schön, in einem Dorf zu leben, das durch die Bevölkerung bewegt wird“.

Regina Zaugg

**Russ
BAU - SERVICE**

Dipl. Maurer-Polier

- Baggerarbeiten
- Transporte
- Biotope
- Um- und Anbau

079 647 75 67 • info@russbau.ch
Spiegelberg 18 • 4933 Rütshelen

Heinz Schneeberger
Keramische Wand- und Bodenbeläge



Berg
4933 Rütshelen
Natel 079 443 14 61
meinplattenleger@bluewin.ch
www.mein-plattenleger.ch

Architektur

M. Lüthi AG

Architekt HTL/STV, Reg. B
Bahnhofstrasse 4
4938 Rohrbach
Tel. 062 965 36 11
Fax 062 965 36 14

**Wir empfehlen uns für
Projektierung
und Ausführung
von
Neu- und Umbauten**

holzhandwerk

Aku renovations- und schreinerarbeiten

kurth andreas
lotzwilstr. 21
4933 rütshelen

062 923 27 22
079 258 90 80

Sägesser + Co
Motorgeräte



Beundenrain 21, 4932 Lotzwil
Tel. + Fax 062 922 95 32
info@saemo.ch, www.sagesser-motorgeraete.ch



GIESSER | AG
persönlich | professionell

Maler- und Gipsergeschäft
Dennliweg 35 4900 Langenthal
Tel. 062 922 72 47 www.giesser.ch info@giesser.ch

**ELEKTRO
KÖHLER**

Telefon 062 926 60 60
www.elektrokohler.ch

Erhalt dem Flühli, Spiegelberg, Wil

Gedanken zur Ortsplanungsrevision Rütshelen

„Wer die Vergangenheit nicht kennt, kann die Gegenwart nicht verstehen, und die Zukunft nicht gestalten!“

Eine schöne Überlegung. Diese Aussage von Helmut Kohl, die in der 68. Ausgabe unserer Dorfzytig im Zusammenhang mit der bevorstehenden Ortsplanungsrevision von Rütshelen erwähnt wurde, hat mich beeindruckt und zum Nachdenken angeregt. Dazu möchte ich zwei Zitate des Schweizer Heimatschutzes anführen.

„Ortsbilder und Landschaften dürfen nicht einem kurzfristigen Denken geopfert werden. Sie sind unser Vermächtnis an die Zukunft.“

(Schweizer Heimatschutz Bulletin: Zürich, April 2008)

Das bedingt, dass wir gewillt sind, alte, authentische Orte (Ortsteile) und Landschaften als erhaltenswertes Kulturgut zu erkennen und zu schützen, um es an unsere Nachkommen weiterzugeben. Werte, Kultur und Tradition sind Eckpfeiler der Zukunft.

Nicht jedes Dorf kann noch einen historischen Ortsteil aufweisen. Uns jedoch sollte (vor allem nach den vier erfolgreichen Freilichtspielen) bewusst sein, dass wir mit dem Flühli, Spiegelberg, Wil, über ein besonderes Juwel verfügen und dass es sich lohnt, dazu Sorge zu tragen.

Es mögen diese Gedanken gewesen sein, die vor rund 20 Jahren die Rütsheler Bevölkerung dazu bewogen hat, sich mit überwältigendem Mehr (80 zu 26 Stimmen) für den Erhalt und Schutz dieses einzigartigen Dorfteils einzusetzen.

„Wer heute unter den Vorzeichen der Verdichtung die Schleusen öffnen will und dazu einlädt, die historischen Spuren in unseren Dörfern und Städten zu zerstören, handelt kurzsichtig und gegen die Interessen künftiger Generationen.“

(Schweizer Heimatschutz Bulletin: Zürich, 16.1.2017)

Katharina Buschor



Holzbau Schübi

Schübi bringt's und Holz...

Beat Schüpbach . Dorf 41 . 4933 Rütshelen
Telefon: 079 550 06 26 . www.holzbau-schuebi.ch

Holzsammler für das 1. August-Feuer in Rütshelen

Nach einem Aufruf der Einwohnergemeinde und der Burgergemeinde Rütshelen mit einem Flyer, der in 240 Haushalte unseres Dorfes verteilt worden war, konnte die Burgerpräsidentin Lina Kurth am Samstag, den 8. April 2017 um 08.30 Uhr neben 4 Vertretern der Burgergemeinde Rütshelen weitere 8 Erwachsene und 8 Kinder zur Holzammelaktion begrüßen. Dank guter Organisation und klaren Aufträgen waren nach rund 2 Stunden drei grosse Asthaufen zusammengetragen, so dass wir uns auf ein grosses und gut brennendes 1. August-Feuer freuen können.



Für das 1. August-Feuer der Gemeinde Rütshelen wollen wir unser Holz zusammentragen. Wir laden alle ganz herzlich ein zum öffentlichen

Holzsammler

Tag: Samstag, 8. oder 22. oder 29. April 2017
 Zeit: 08.30 bis 11.30 Uhr
 Treffpunkt: bei der Waldhütte Gütsch
 Mitbringen: gutes Schuhwerk, Arbeitshandschuhe, Znüni
 Mittags, nach getaner Arbeit, besteht die Möglichkeit zum Bräteln.
 Der Holzammeltag wird an einem der obgenannten Samstage durchgeführt.
 Bei zweifelhaftem Wetter geben ab 07.30 Uhr Auskunft:
 Lina Kurth Tel. 079 366 18 11 oder
 Stefan Kurth Tel. 079 728 13 14
 Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen von Klein und Gross.
 Der Gemeinderat
 Der Burgererrat



Neustart nach der Pause

Nach einem Jahr Pause startete der Frauenverein Rütshelen wieder voll Elan ins Jahr 2017. Bereits Ende März, anlässlich des Seniorenmittagessens im Gemeindehaus, konnten über hundert Seniorinnen und Senioren (ab dem 70. Altersjahr) unsere sehr feine Erbsuppe und die wunderbar frischen Waffeln geniessen. Dabei wird der FV jeweils tatkräftig unterstützt durch tolle Frauen aus Lotzwil und Obersteckholz, herzlichen Dank! Bedanken möchten wir uns auch bei den beiden Herstellern und Spendern der aufwändigen Tischdekoration, welche die Besucher jeweils nach Hause nehmen können.

Am 30. April lud dann der Frauenverein zum Spaghettiplausch ins Gemeindehaus ein. Schon im Vorfeld beschäftigten sich viele fleissige Hände mit Vorbereiten, Saucen kochen, Backwaren und Torten herstellen. Ab 11 Uhr strömten die Gäste in den schön dekorierten Saal. Der bunten Gästeschar schmeckten offensichtlich die mit vier verschiedenen Saucen angebotenen Spaghetti sehr. Auch das Kuchen- und Tortenbuffet wusste man zu geniessen. Herzlichen Dank allen, die unseren Verein mit ihrem Besuch finanziell unterstützt haben. Aber auch allen, die diesen Anlass mit ihrer selbstlosen Hilfe ermöglicht haben, ein grosses Dankeschön.



Reise nach Saignelégier

mkf Gut 20 Frauen starteten am 2. Juni mit Carchauffeur Roland in einen gemütlichen Tag, für einmal in Richtung Jura. Via Balsthal und Delémont trafen wir zum ersten Halt in Saignelégier ein, wo wir über die Herstellung der Käsespezialität Tête-de-Moine informiert wurden und diesen gleich zum Apéro auch geniessen durften. Nach kurzer Weiterfahrt mitten durch ausgedehnte Kuh- und Pferdeweiden assen wir dann im herrlich gelegenen Restaurant „Des Voyageurs“ in Montfaucon zu Mittag. Satt und zufrieden gings schliesslich weiter nach Le Roselet, der bekannten „Fondation pour le cheval“. Pferde, Ponys und Esel finden dort, meist altershalber, ein friedliches Zuhause. Mit den Jahren ist der Hof zu einem Grossbetrieb ausgebaut worden, sind doch zurzeit über sechzig Tiere in der vorbildlich geführten Pension zuhause. Dann ging die Fahrt weiter über den Mt-Crosin-Pass, von wo wir die insgesamt sechzehn Windkraftwerke, jedes rund 150 Meter hoch und über die Anhöhen verteilt, bewunderten.

Und wenn die Schokoladenfabrik von Camille-Bloch schon direkt am Nachhauseweg liegt, ist ein Stopp mit Einkauf im Fabrikladen sozusagen Pflicht.

Rundum zufrieden kamen wir nach der Fahrt über Biel-Solothurn-Herzogenbuchsee nach Hause. Ein ganz grosses Dankeschön an Trix Kurth, die uns mit dieser Reise in ihre heimatlichen Gefilde entführt hat. Eine eindrückliche und vor allem entspannende Reise in eine Gegend, die weitgehend noch unberührt scheint und Auge und Seele wohltut.



Auftritt in der Marktgasse

Am Samstag, 13. Mai 2017 überraschten die Rütsheler Singlüt unter der Leitung ihrer Dirigentin, Anita Steiner-Thaler, die Marktbesucher in der Marktgasse Langenthal mit einer bunten, musikalischen Weltreise. Nach einer kurzen Begrüssung durch Michael Lanz sang sich der Chor durch Südamerika und Afrika, wechselte flink nach Amerika und bog mit einer sanfter Landung über Deutschland wieder auf heimischen Boden zum Schweizer Liedgut. Res Kurth aus Rütshelen begleitete die 40-köpfige Sängerschar auf seiner Trommel. Das zahlreiche Publikum verabschiedete die Rütsheler Singlüt mit grossem Applaus aus der Marktgasse in Langenthal.

Während dem Konzert wurde den anwesenden Männern im Publikum ein kleines Süssgebäck überreicht. Die aufgeheftete Mitteilung verweist auf die Möglichkeit zum Probesingen, suchen die Rütsheler Singlüt doch noch mehrere Männerstimmen für das Tenor- und Bassregister.

Im Oktober 2017 wird unser Chor in Aarau den Schweizerischen Chorwettbewerb besuchen. Vielleicht finden sich Männer, welche dem Verein nicht gleich beitreten, als Projektsänger nach den Sommerferien jedoch gerne mal während ein paar Monaten auf einen Grossanlass hin proben und mitmachen wollen? Die Chorproben finden wöchentlich am Donnerstag im Gemeindesaal Rütshelen statt. Weitere Informationen sind auf der Homepage www.ruetscheler-singluet.ch zu finden.

Aufruf an die Männer aus Rütshelen!

Wie ihr auf untenstehendem Foto erkennen könnt, ist die hinterste Reihe mit unseren Tenor- und Bassstimmen arg unterbesetzt. Kommt doch an einem unserer Probeabende am Donnerstag im Gemeindesaal vorbei. Das Notenlesen ist nicht zwingende Voraussetzung – Freude und Interesse am Singen sind wichtig! Wir freuen uns auf Eure Unterstützung.

Peter Dürrenmatt, Präsident



Foto: Doris Friedli Dürrenmatt

Sommerfest mit Andi und Besuch aus dem Baselbiet

Am Samstag, 8. Juli (ab 20 Uhr) und Sonntag, 9. Juli (ab 11 Uhr) lädt die Musikgesellschaft zu ihrem Sommeranlass ein.

ms. Vor den Sommerferien organisiert die Musikgesellschaft Rüttschelen wie gewohnt ihr Sommerfest beim Gemeindehaus. Dabei gibt es auch dieses Jahr ein abwechslungsreiches musikalisches Programm. Am Samstag wird wiederum «der Andi» auftreten. Mit seiner charmanten Art, seiner humorvollen Show und natürlich seiner Musik sorgte er bereits letztes Jahr für beste Stimmung. Bekannt wurde Andi durch seine Auftritte mit den Bands «Sommerwind» resp. «Summerwind Project» und «ComBox» als Gitarrist, Trompeter und Sänger. Seit einiger Zeit ist er erfolgreich als Solo-Interpret unterwegs.



Das leibliche Wohl kommt am Samstag nicht zu kurz. Die Musikantinnen und Musikanten versorgen die Gäste mit Speis und Trank aus der Festwirtschaft und Drinks in der Bar.

Am Sonntagvormittag spielt die MG Rüttschelen ein Matinée-Konzert. Anschliessend steht der Jodlerclub Jurarösli aus Liesberg,

Kanton Baselland, auf der Bühne. Wer Jodel und Brauchtum mag, kommt also voll auf seine Kosten. Dazu gibt es wie immer Feines vom Grill mit Salat. Auch unsere Jungmusik darf natürlich nicht fehlen. Sie tritt ebenfalls am Sonntag auf. Einen weiteren musikalischen Block bietet am Nachmittag nochmals die MGR.



Das Rahmenprogramm ist wieder vielfältig und reicht von der Tombola bis zum Gummistiefel-Weitwurf-Wettbewerb. Letzterer erfreute sich bei der erstmaligen Durchführung 2016 grosser Beliebtheit. Ob die letztjährige Rekordweite mit über 30 Metern geknackt werden kann, wird sich am Sonntag zeigen. Die MGR freut sich jedenfalls schon auf viele Teilnehmende, die diese Marke übertreffen wollen. Es gibt übrigens keine Stilnote, nur die Weite zählt.

Also, bis bald am Sommerfest!

Auftritte und Anlässe der MGR im 2017

Sa / So, 8. / 9. Juli:

Sommerfest beim Gemeindehaus Rüttschelen

Di, 1. August:

Bundesfeier, Flühli Rüttschelen

So, 6. August:

Flühli-Gottesdienst, Rüttschelen

Fr / Sa, 17. / 18. November:

Kirchenkonzert, Kirche Lotzwil

Weitere Infos, Fotos und Berichte zu unseren Anlässen finden Sie auf unserer Website www.mgruetschelen.ch

Ferienspass im April

Nach einem Jahr Pause und diesmal im Frühling statt im Sommer durfte sich die Elterngruppe - und später dann auch die Kinder - wieder toller Ferienspass-Angeboten erfreuen. Ein Highlight folgte dem nächsten:

- Basteln zum Thema Ostern und Frühling mit Sara Rickli und Susanne Lauener
- Fadenkunst mit Nicole Affentranger
- Zopfteigtierli backen und Schatzsuche mit Anita Imbach
- Bowling mit Ursula Schär
- Kochen mit Louis Bischofberger im Restaurant Kreuz Egerkingen mit Cécile Peter
- Chrüttli rund ums Huus mit Lina Kurth
- Bei den Biberdämmen mit Bettina Herrmann

Ein herzliches Dankeschön allen Durchführenden und ihren Helferinnen und Helfern sowie den Fotografinnen und Fotografen! Ebenso dem Frauenverein für seine finanzielle Unterstützung!

Und da Bilder oft mehr (aus)sagen als Worte, lassen wir doch gerade diese sprechen, viel Vergnügen...!!!

Ideen für nächstes Jahr sind bereits vorhanden!
☺





Fernwanderung Pruntrut – Chiasso (Trans Swiss Trail)

Wir – Vreni und Fritz Friedli, Thörigen, und Vreni und Peter Hofer-Graf, Bettenhausen, – durchwanderten die Schweiz in den Jahren 2004 bis 2007. Doris Rathgeb wanderte ab und zu auch mit.

14. Etappe Lüderenalp – Langnau (3. Juli 2005)

D Bärge si fräsch gwäsche u gstoche klar am Morge. Uf der Lüdere hei mer no es Kafü gha. Uf dere Route isch es zum Glück vöu düre Waud gange, es si doch um die 30 Grad gmäudet gsi. Ungerwägs hei mer vöu Höibeeri gseh, zwüschedüre hei mer ä Hand vou gässe. Es isch s erschte Mou gsi, dass mer gsunge hei: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Mit de Stroofe isch es grad so gange. Churz nach de 3 si mer z Langnou itrottet. Es isch ziemlich heiss gsi.

9 km



15. Etappe Langnau – Hochwacht – Blapbach – Truebschache

(24. Mai 2005)

E happegi Tour isch es gsi. Fräsch gwäsche si d Bärge hüt, nach däm Rägewätter. Am haubi 11 Abmarsch in Langnau, e länge u steile Ufstieg bis fasch uf 1000 m, uf d Hochwacht. Die isch zue gsi, mir hei usem Rucksack der Durscht glöschet. Bim Mittagshaut hei mer Blick uf s Wätterhorn und s Finsteraarhorn gha. Gstoche klar si d Bärge gsi. Am haubi 2 geits witer gägem Blapbach. Bir Chäserei Hüpfebode düre und dürs „Hegeloch“. Jetz göh mer nid uf Eggiwil, mir si scho es angers Mou übere Wachthubel gloffe. Mir göh jetz diräkt düre Chrümpugrabe gäge Truebschache zue.

12,6 km



Vor em Hegeloch





Maja im April mit ihrem 4-monatigen Landseer-Hundebaby auf Entdeckungsrundgang. Das wird innert Kürze ein Prachtskerl werden!



Letztes Jahr sind sie „ersoffen“, heuer liessen sich die Kartoffeln wegen Trockenheit und Kälte Zeit. Sämi düngt heute, ein anständiger Regenguss heute Abend wäre jetzt optimal.



Trotz immer mehr Arbeit in kürzerer Zeit: Rösli ist auf ihrer Posttour immer mit einem Lächeln unterwegs.



Christine und Thomas vom Kirchacker sind auf den Hund gekommen. Der 3-jährige Appenzeller-Mischling hat in Rütscelen ein neues Zuhause gefunden.



stop+go Berg-Garage
Ihr Auto. Unsere Kompetenz.


Rütscelen


**Verkauf von Neu- und Occasionswagen
Wartung und Reparaturen aller Marken**

Telefon und Fax 062 922 71 16
Natel 079 204 80 50

Berg Garage
Bergwaldweg 2
4933 Rütscelen

Summersirup

- 2 Handvoll Sommerkräuter und –
blüten
(Minze, Melisse, Ringelblumen,
Kornblumen, Borretschblüten,
Kamille, Rosenblätter, Lavendel usw.)

- 2 l Wasser
2 Kg Zucker
40 g Zitronensäure

Die frisch gepflückten Blüten und Kräuter in eine grosse Schüssel geben.

Das Wasser aufkochen und anschliessend mit dem Zucker und der Zitronensäure in die Schüssel geben.

Die Schüssel mit einem Tuch zudecken und ca. 24 Stunden stehen lassen, gelegentlich umrühren.

Danach die Flüssigkeit abgiessen und durch ein mit einem feinen Tuch ausgelegtes Sieb in eine Pfanne giessen.

Die Flüssigkeit unter Rühren aufkochen, siedend heiss in saubere, vorgewärmte Flaschen füllen und sofort verschliessen.

**DIE Beraterbank
im Oberaargau.**

Reto Erdin

Tel. 062 956 06 66
www.bankoberaargau.ch

Gemeinsam
Mehrwert schaffen.



Clientis
Bank Oberaargau

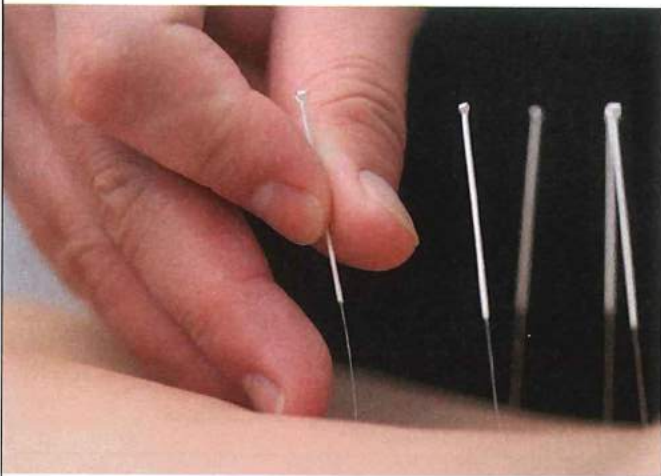


TCM Oberaargau

Traditionelle Chinesische Medizin

Wir sind ganz in Ihrer Nähe – und für Sie da

Die verschiedenen Methoden der Chinesischen Medizin überzeugen mit nachhaltigen Erfolgen



Speziell für Kinder

- ADHS
- Atemwegs-, Haut-, Verdauungsstörungen
- Allergien

- Heuschnupfen, Asthma, Husten Bronchitis
- Neurodermitis, Ekzeme, Allergien
- Kinderwunsch
- Reizdarm, Verdauungsprobleme Colitis
- Blasenentzündung
- Migräne, Hörsturz, Tinnitus
- Nervosität, innere Unruhe Depressionen
- Schlafstörungen
- Wechseljahresbeschwerden
- Rücken-, Nacken- und Schulterschmerzen
- Knieschmerzen, Hüft-Arthrose und sonstige Beschwerden im Bewegungsapparat, rheumatische Erkrankungen
- Herz- und Kreislauferkrankungen

Unsere Praxen (Krankenkassen anerkannt)

Huttwil

Gesundheitszentrum Huttwil, SRO AG
Spitalstrasse 51
4950 Huttwil
Tel. 062 959 62 44

Herzogenbuchsee

PanoramaPark, SRO AG
Stelliweg 24
3360 Herzogenbuchsee
Tel. 062 955 52 70

Zentrale 062 922 91 87

Sprechstunde

Niederbipp

Gesundheitszentrum Jura Süd, SRO AG
Anternstrasse 22
4704 Niederbipp
Tel. 032 633 72 01

Langenthal

Spital Personalhaus, SRO AG
Untersteckholzstrasse 19
4900 Langenthal
Tel. 062 916 46 60

www.tcmoberaargau.ch

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr

Agenda

- 30.06.17 Schulschlussfeier
- 8.-9.7.17 Sommerfest MGR
- 08.07.17 - Sommerferien
13.08.17
- 07.07.17 Sommerdisco „17“
- 01.08.17 Bundesfeier mit Festbetrieb
- 06.08.17 Flühligottesdienst
- 31.08.17 Papiersammlung
- 31.08.17 Redaktionsschluss Rütsheler
- 09.09.17 Händöpfufescht „17“
- 17.09.17 Predigtsingen Singlüt Ursenbach
- 23.09.17 - Herbstferien
15.10.17
- 16.09.17 Dorfverein Vereinsausflug
- 13.10.17 Vernissage Dorfspycher
- 14.10.17 Fondueplausch Singlüt
- 14./15.10. Ausstellung Dorfspycher
21./22.10.



- Maurergeschäft
- An- und Umbauten
- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Fliessestrichböden

Rupp Bruno
Adlerweg 2
4934 Madiswil
Tel. 062 965 31 67

GESUCHT...

...sind Putzhilfen für die jährliche Schulhaus-Reinigung. In den Sommerferien wird das Schulhaus jeweils während rund 3 Tagen gründlich geputzt. Die Schulhausabwartin, Rita Leder (Tel. 062 923 67 11), freut sich über tatkräftige Unterstützung.




Wir sind in Ihrer Nähe.
Gerade, wenn mal etwas schief geht.

Silvan Heiniger, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 062 919 11 64, M 079 327 76 59, silvan.heiniger@mobiliar.ch

Generalagentur Langenthal
 Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5
 4900 Langenthal
 T 062 919 11 11
 langenthal@mobiliar.ch
 mobiliar.ch

die Mobiliar

Impressum

Redaktion: Petra Erdin-Jost
 Patrick Jordi
 Renate Kunz-Jost
 Selina Schütz

Druck: Greub + Fuhrer, Lotzwil

Erscheint vierteljährlich
 Redaktionsschluss Nr. 70: 31. August 2017
 Beiträge an: ruetscheler@gmx.ch